

Guías de Becas del 2024

Iniciativa de la Ciudad



Amanda Phingbodhipakkiya,
'Find Hope Here' (detalle) (2022).
Asia Society Texas Center,
Houston, TX. Látex acrílico sobre
panel. 18' x 36'



haha houston
arts
alliance

Guías de Becas del 2024

Iniciativa de la Ciudad



Todas las imágenes provienen de los informes finales presentados por beneficiarios de becas.



Contenidos

Acerca de	3
Fechas Límite de Solicitud	4
Quiero Más Asistencia	5
Descripción General del Programa	6
Áreas de Financiamiento y Elementos de Éxito	7
Lista de Verificación y Proceso de Solicitud	10
Presentación Pública	13
Lo Que No Puede Ser Financiado	14
Documentos Requeridos	16
Preguntas de la Solicitud	20
Proceso de Revisión	25
Después de la Toma de Decisiones	27

Acerca de

La Alianza de Artes de Houston (HAA)

La Alianza de Artes de Houston (HAA) es una organización local dedicada a las artes y la cultura cuyo principal objetivo es implementar la visión, valores y metas de la Ciudad de Houston para la concesión de becas artísticas e inversiones en arte cívico.

El trabajo de HAA se lleva a cabo a través de contratos con la Oficina de Asuntos Culturales de la Alcaldía de la Ciudad de Houston. HAA también ejecuta proyectos especiales financiados privadamente para satisfacer las necesidades de la comunidad artística, como preparación para desastres, investigación sobre el estado de las artes en Houston y proyectos temporales de arte público que vitalizan vecindarios.

El Programa de Becas Iniciativa de la ciudad

Utilice esta guía como recurso para ayudar con su solicitud al programa de becas de la Iniciativa de la Ciudad. Este documento contiene toda la información que solicitantes potenciales necesitan para presentar su solicitud.

La Ciudad de Houston proporciona todos los fondos para este programa a través del **Impuesto de Ocupación Hotelera (HOT)**. Es importante tener en cuenta que los requisitos legales y contractuales establecen que el programa de becas de la Iniciativa de la Ciudad debe administrarse separadamente de otras becas financiadas por HOT supervisadas por HAA.

Los fondos destinados al programa de becas de la Iniciativa de la Ciudad no pueden desviarse de ninguna manera hacia otros programas de becas, esto incluye SACI (Apoyo a Artistas e Individuos Creativos), Festivales, Apoyo a Organizaciones y Deja Que la Creatividad Occurra.

La financiación para el programa de becas de la Iniciativa de la Ciudad respaldará la programación artística y cultural que sea accesible para la comunidad de Houston y sus visitantes.

Fechas Límite de Solicitud

Esta solicitud tiene múltiples fechas límite cada año.

Por equidad para todos los solicitantes, no podemos aceptar solicitudes tardías o incompletas. Si el solicitante no proporciona el conjunto completo de información en el formato adecuado antes de la fecha límite, la solicitud puede considerarse incompleta y no elegible. No se otorgarán extensiones de plazo. Cuando las solicitudes se envían, no se pueden revisar de ninguna manera.

Ronda 1

**Del 25 de marzo al 23 de abril de 2024,
a las 11:59 PM CDT**

Las solicitudes para esta fecha límite deben incluir actividades artísticas y culturales del 1 de agosto de 2024 al 1 de agosto de 2025.

Ronda 2

**Del 27 de mayo al 25 de junio de 2024,
a las 11:59 PM CDT**

Las solicitudes para esta fecha límite deben incluir solo proyectos del 1 de octubre de 2024 al 1 de octubre de 2025.

Ronda 3

**Del 30 de agosto al 29 de septiembre de 2024,
a las 11:59 PM CDT**

Las solicitudes para esta fecha límite deben incluir solo proyectos del 1 de enero de 2025 al 31 de diciembre de 2025.

Quiero Más Asistencia

HAA brinda apoyo completo para la solicitud a través de talleres informativos, reuniones programadas, llamadas telefónicas y correo electrónico cuando se envían solicitudes o preguntas.

Se ofrece asistencia en español a petición, y el personal de becas de HAA está disponible para brindar asistencia técnica a personas con discapacidades. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, envíe un correo electrónico al [Centro de Asistencia](mailto:grants@haatxhelp.zendesk.com) a grants@haatxhelp.zendesk.com o llame de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:30 p.m. CDT, al 713-527-9330 ext. 6.

Los talleres incluyen instrucciones para aplicar e información sobre cómo redactar una solicitud competitiva. [Los horarios de los talleres y la información de registro](#) se encuentran en el sitio web de HAA.

Para solicitar una reunión o hacer preguntas, envíe un correo electrónico al equipo de becas a través del [Centro de Asistencia](#) o llame al 713-527-9330, ext. 6. Los mensajes del Centro de Asistencia son monitoreados por varios miembros del personal para garantizar una respuesta más rápida y completa, y cada consulta recibe una respuesta dentro de tres días laborales.

Todas las notificaciones de becas se envían únicamente por correo electrónico al solicitante y/o al contacto principal designado en el [Portal de Becas](#) en Línea de HAA.

En las fechas límite, el personal de becas de HAA solo está disponible para brindar asistencia técnica con la tecnología de la solicitud virtual debido al volumen de llamadas, consultas al [Centro de Asistencia](#) y correos electrónicos.

Descripción General del Programa

El programa de becas Iniciativa de la Ciudad proporciona financiamiento a artistas individuales, creadores y a organizaciones sin fines de lucro para oportunidades estratégicas y creativas que involucren a visitantes y residentes que desarrollen la identidad cultural y el turismo de Houston.

Las actividades propuestas no deben formar parte de la programación regular del solicitante ni de la programación anual de actividades o eventos.

Houston es una verdadera ciudad internacional, vinculada a innumerables lugares en todo el mundo, tanto por el comercio como por la cultura. Su creciente población demuestra que Houston es ahora la zona metropolitana más étnicamente diversa de todo el país. Uno de cada cuatro residentes es nacido en el extranjero, lo que contribuye a una cultura en constante cambio que impulsa la innovación creativa. Es uno de los mejores lugares del mundo para las artes, y su comunidad creativa representa una oportunidad estratégica para la identidad cívica y el turismo de Houston.

Los gastos de la beca están limitados a los costos relacionados con el proyecto, que incluyen tarifas de artistas y costos de marketing. Los premios típicos oscilan entre \$5,000 y \$10,000. Se recomienda una reunión preliminar con el personal de becas para discutir los detalles de su proyecto propuesto y garantizar una presentación exitosa al menos dos semanas antes de la fecha límite de solicitud (que se indica en una sección más abajo). [Programe una reunión](#) en este enlace. Cualquier solicitud que exceda los \$10,000 requerirá una reunión preliminar antes del 12 de Abril del 2024. **Sólo los solicitantes que apliquen bajo el área de financiamiento de Conciencia de Resiliencia ante el Arte y Desastres son elegibles para solicitar más de \$10,000 para la 1ra ronda de 2024.**



Elizabeth A. M. Keel, 'Moving Myths' (2022). Fotografía de Lynn Lane. Hobby Center for the Performing Arts, Houston, TX. Cortesía de Houston Contemporary Dance.

Áreas de Financiamiento y Elementos de Éxito

Conciencia de Resiliencia ante el Arte y Desastres

Su proyecto propuesto debe centrarse en aumentar la conciencia y la preparación con respecto a los riesgos ambientales, como la crisis climática, inundaciones, desiertos alimenticios, huracanes, tormentas tropicales, justicia ambiental, interrupción eléctrica y temas relacionados, utilizando su medio artístico elegido. Le recomendamos consultar [Resilient Houston \(Capítulo 2\)](#) y [el Plan de Acción Climática](#) para mejorar su comprensión y alinear el proyecto propuesto con los objetivos de la ciudad en la utilización de las artes y la cultura para aumentar la conciencia y la preparación para riesgos. Estos documentos resaltan el compromiso de la ciudad de colaborar con artistas y profesionales creativos en la educación y participación del público en cuanto a la educación, mitigación y adaptación de riesgos de inundaciones y cambios climáticos dentro del Área Metropolitana de Houston. Esa información debe guiar las propuestas de financiamiento.

Su proyecto debe crear eventos u oportunidades de participación pública centrados en la preparación, comportamientos de mitigación, capacidad adaptativa y lecciones posteriores a desastres. Los proyectos exitosos encontrarán formas de ayudar a las personas a prepararse para posibles desastres, abordar problemas de justicia ambiental, mejorar su capacidad para enfrentar tales desafíos o aprender qué pasos tomar después de que ocurra un desastre.

Proyecto Modelo

Museo de Justicia Climática de Houston, *“Migración Climática: Desplazamiento, Viaje, Hogar”*, Beneficiario de la Iniciativa de la Ciudad en la Ronda 2 del 2022.

“Esta es una serie de instalaciones artísticas, paneles de expertos y participación pública cuyo objetivo es profundizar en la comprensión y experiencia de la migración climática en Houston. A medida que la crisis climática empeora y se acelera, los investigadores esperan una migración de seres humanos y no humanos sin precedentes desde entornos desestabilizados hacia lugares más resilientes. Actualmente no existe una designación legal para los refugiados desplazados debido al cambio climático. El museo busca ampliar la comprensión de este fenómeno emergente a través de la participación de múltiples lugares: el museo mismo, los estudios solares de la Universidad Rice, CHAT y Baker Ripley, con el fin de asegurar una audiencia diversa y variada, que incluya estudiantes, migrantes, residentes de Houston, familias, científicos ciudadanos y activistas”.

Áreas de Financiamiento y Elementos de Éxito

Arte + Destinos Culturales del Vecindario

Los proyectos deben tener como objetivo principal involucrar a los residentes de un vecindario o a una comunidad específica.

Los proyectos propuestos deben incorporar al menos un evento de arte y cultura que se realice en el vecindario seleccionado. Este evento debe involucrar activamente y celebrar a la comunidad y a los residentes de esa área, resaltando su singularidad, historia o contribuciones al panorama del Area Metropolitana de Houston. Los proyectos exitosos se esforzarán a contribuir al crecimiento de la comunidad utilizando el arte para reunir a las personas, fomentar conexiones más fuertes y celebrar las áreas donde residimos, trabajamos e innovamos.

Arte + Turismo de Conferencias

Su propuesta debe implicar la colaboración con una conferencia planificada o la organización de una conferencia para ofrecer a los espectadores de la conferencia, a los locales y a los visitantes una actividad que muestre artistas de Houston o atracciones culturales. El objetivo es ampliar las dimensiones artísticas de la programación de la conferencia.

Proyecto Modelo

José Hernández López, *"Ecos del East End: La Inmigración Latinx en Houston a Través del Sonido"*, Beneficiario de la Iniciativa de la Ciudad en la Ronda 1 del 2023.

"El proyecto Ecos del East End sumergirá a los oyentes en la rica historia y humanidad de la comunidad Latinx en el East End de Houston a través de una experiencia de recorrido de sonido habilitado por GPS. Al entrelazar entrevistas con inmigrantes Latinx de primera, segunda y tercera generación, música en vivo interpretada por músicos locales y diseño de sonido, el proyecto empodera a los residentes del East End de Houston a ser las voces principales en compartir sus historias, cultura y experiencias con la comunidad en general."

Proyecto Modelo

Christy Poisot, *"Conferencia de la Sociedad Histórica Filipino Estadounidense 2024"*, 2023 Beneficiaria de la Iniciativa de la Ciudad en la Ronda 1 del 2023.

"¡La Conferencia de la Sociedad Histórica Filipino Estadounidense se celebra cada dos años y Houston ha sido elegida para el 2024! Como presidenta de la conferencia y autora del libro 'Filipinos en Houston', quiero mostrar Houston al alinear conferencias educativas, actuaciones, una exhibición de museo de artistas filipinx locales y comida. Más de 40 capítulos de todo Estados Unidos convergerán en la ciudad para compartir sus historias con los habitantes de Houston."

Áreas de Financiamiento y Elementos de Éxito

Proyectos Exitosos Incluirán los Sigüientes Elementos

Participación de la Comunidad

El proyecto debe incluir colaborar con y a través grupos de personas afiliados por proximidad geográfica o intereses especiales.

Impacto Medible (turismo/vecindario)

El proyecto debe atraer y dirigirse a audiencias fuera de la Ciudad de Houston ya sea física o digitalmente.

Gran Presencia en Redes Sociales

El proyecto debe incluir un plan de marketing integral con un elemento claro de redes sociales.

Apoyo Documentado a Artistas y Creativos Locales

Un presupuesto que refleje pagos a artistas y creativos con sede en Houston..

Clara Alineación con una de las Tres Áreas de Financiamiento mencionadas anteriormente

El alcance del proyecto debe encajar bien dentro de una de las tres áreas de financiamiento enumeradas anteriormente.

Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

Dónde Aplicar

Portal de Becas

Las solicitudes deben presentarse en línea a través del [Portal de Becas en Línea de HAA](#).

Verificación de Elegibilidad Para Solicitudes

Requisitos

Individuos

- Prueba de Edad
- Prueba de Residencia
- Muestras de Trabajo
- Presentación Pública
- Una Solicitud por Programa de Beca
- Un Programa de Beca por Proyecto
- Solicitudes enviadas antes de la fecha límite

Organizaciones

- Prueba de Sede
- Estatus de Exención de Impuestos 501(c)(3)
- Muestras de Trabajo
- Presentación Pública
- Una Solicitud por Programa de Beca
- Un Programa de Beca por Proyecto
- Solicitudes enviadas antes de la fecha límite

Patrocinadores Fiscales

Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

Quién Puede Solicitar

Elegibilidad

Requisitos

Todos los solicitantes deben proporcionar documentación oficial que demuestre una dirección física dentro de los límites de la Ciudad de Houston, la cual es verificada por el personal de HAA a través de la [herramienta de verificación de Miembros del Consejo](#) en línea. No se aceptan casillas postales. Los detalles sobre la documentación se pueden encontrar en la sección de documentación requerida en la [página 16](#) de este documento.

- Las organizaciones o patrocinadores fiscales deben ser exentos de impuestos según la Sección 501(c)(3) del Servicio de Impuestos Internos (IRS), con el año fiscal que finaliza en 2021 presentado ante el IRS (990/990N), según lo verificado por la [Búsqueda de Organización de Exención de Impuestos del IRS](#).
- Un solicitante individual debe tener al menos 18 años, lo que se verificara mediante una tarjeta de identificación emitida por el estado, pasaporte u otro documento oficial sometido por el solicitante.
- El alcance de trabajo de los solicitantes debe tener un componente claro de presentación pública, verificado por el personal durante la revisión de la aplicación.
- Los solicitantes pueden enviar solo una solicitud para cada programa de becas individual. En otras palabras, los solicitantes no pueden enviar múltiples solicitudes al mismo programa de becas.

- Los solicitantes no pueden usar la misma propuesta de proyecto para solicitar más de un programa de becas. Los solicitantes deben decidir qué programa de becas se alinea mejor con los objetivos de su proyecto y solicitar ese programa específico.
- Si su proyecto es seleccionado para recibir fondos, ese proyecto específico no puede recibir financiamiento nuevamente. Proyectos secuenciales o una serie de proyectos relacionados, con atributos, características o iteraciones únicas, son elegibles, siempre y cuando las solicitudes posteriores no reproduzcan el contenido u objetivos de envíos anteriores.
- Los solicitantes no pueden recibir más de una beca de la Iniciativa de la Ciudad en un año calendario.

Para Proyectos con Patrocinio Fiscal

Un “proyecto” patrocinado fiscalmente es un individuo, colectivo, etc., que no tiene el estatus de exención de impuestos federal del IRS requerido para solicitar becas de organización y ha celebrado un acuerdo de patrocinio fiscal con una organización 501(c)(3) para ser elegible.

Una vez que el proyecto patrocinado fiscalmente se haya registrado como una organización en el Portal de Becas de HAA y haya iniciado una nueva solicitud, deberá adjuntar el perfil de su patrocinador fiscal a su solicitud.

1. Cuando la solicitud esté en modo de borrador y edición, seleccione “Organizaciones Asociadas” en el menú del lado izquierdo de la pantalla.
2. Busque la organización de su patrocinador fiscal en la barra de búsqueda, luego seleccione el rol como Patrocinador Fiscal.
3. Clique en Guardar Borrador.

Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

Requisitos

Todos los patrocinadores fiscales y sus proyectos patrocinados fiscalmente deben cumplir con los siguientes requisitos, además de cumplir con los requisitos de elegibilidad anteriores. *Los individuos no están obligados a tener patrocinio fiscal para este programa de becas.*

- El solicitante individual o colectivo que busca patrocinio fiscal Y el patrocinador fiscal deben demostrar residencia y/o sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston.
 - La Junta Directiva del Patrocinador debe adherirse a los más altos estándares de responsabilidad legal y fiduciaria con respecto a la toma de decisiones políticas y la gobernanza de la organización.
 - La Junta del Patrocinador debe aprobar una resolución que apruebe el acuerdo de patrocinio fiscal, tal como se expresa en el acuerdo por escrito, con el Proyecto.
 - El Patrocinador debe tener una política de conflictos de intereses vigente que contemple conflictos con los Proyectos patrocinados y su liderazgo y que proporcione una dirección clara para evaluar posibles conflictos y para implementar la política.
 - El Patrocinador debe mantener recursos financieros suficientes para asegurar una operación continua e ininterrumpida y emplear procedimientos y controles internos basados en los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados y en todas sus regulaciones.
 - El Patrocinador debe evaluar la capacidad, el potencial, la experiencia y la integridad de los líderes del Proyecto para asegurar una relación de trabajo constructiva y mutuamente respetuosa entre el Patrocinador y el Proyecto.
- El Patrocinador solo puede cobrar tarifas razonables a los Proyectos en función de los servicios que brindará. Además:
 - Si el Patrocinador está reasignando fondos al Proyecto y no está proporcionando servicios adicionales, la tarifa de gastos generales no puede exceder el 7% de la beca de la Ciudad si se otorga.
 - Si el Patrocinador está reasignando fondos al Proyecto y proporcionando servicios adicionales, como contabilidad o administración, la tarifa de gastos generales no puede exceder el 15% de la beca de la Ciudad si se otorga.



Bruce Norris, 'Clybourne Park,' dirigido por Rob Jones, (2022). Fotografía de Gary Griffin. MATCH, Houston, TX. Cortesía de Dirt Dogs Theatre Company.

Presentación Pública

Durante el ciclo de la beca, se requiere un evento en persona o una presentación virtual en vivo. Los eventos en persona deben estar abiertos al público en general y tomar lugar dentro de los límites de la ciudad de Houston. El solicitante debe identificar un espacio en persona accesible al público o un evento virtual en vivo en su solicitud.

Las presentaciones públicas pueden cobrar, pero no pueden excluir al público ni limitar quiénes pueden ser miembros de la audiencia. Si el evento tiene capacidad limitada, todos deben tener igual acceso u oportunidad para asistir en orden



Amanda Pascali, *'The Other Side: Bringing to Light the Stories of Immigrants in Houston'* por medio del programa de Residencia 2022 Space Taking Artist de Fresh Arts. Cortesía de Fresh Arts.

de llegada. Ejemplos de los tipos de eventos que estas becas respaldan incluyen exposiciones de arte, proyecciones de películas, música, danza y actuaciones teatrales, programación de arte en línea, lecturas y publicaciones literarias, festivales de arte locales y otras actividades. Ejemplos de eventos virtuales en vivo incluyen conciertos o actuaciones transmitidos en vivo, charlas de artistas virtuales, preguntas y respuestas virtuales y otras actividades.

Una organización sin fines de lucro cuya misión principal no sea la presentación o exhibición pública de arte y cultura debe centrar su solicitud de beca en los programas de arte orientados al público que están proponiendo. Puede ser útil proporcionar contexto sobre cómo la programación artística será integrada en la programación principal de la organización.

Las organizaciones sin fines de lucro o solicitantes cuya programación principal se lleva a cabo en escuelas K-12 o se centra en la educación artística deben tener un programa artístico orientado al público en general. La programación pública puede ser dirigida a la juventud, pero debe ser accesible para todos.

El solicitante será el único responsable de obtener los permisos, autorizaciones, seguros y aprobaciones necesarios para cualquier propuesta que requiera permisos o autorizaciones de la Ciudad, incluyendo, entre otros, arte instalado públicamente, cierres de calles, amplificación de sonido en espacio público o murales.

Lo Que No Puede Ser Financiado

Los fondos de la beca de la ciudad no pueden respaldar lo siguiente:



- Cualquier actividad que tome lugar fuera de los límites de la Ciudad de Houston, incluidas las actividades en los suburbios circundantes. La ubicación de su programa debe estar representada por un miembro del concejo municipal de Houston, verificada a través de la herramienta de verificación en línea del concejal. Todas las actividades financiadas deben tomar lugar dentro de los límites de la ciudad de Houston.
- Las actividades deben realizarse en el periodo de la beca correspondiente. Las becas no pueden aplicarse a programas fuera del periodo de la beca.
- Cualquier actividad financiada por el Miller Outdoor Theatre, que también recibe apoyo del Impuesto de Ocupación Hotelera (HOT), ya que los solicitantes no pueden duplicar el apoyo financiero de HOT para el mismo programa.
- Empleados de la Ciudad de Houston, funcionarios electos, personal de la Oficina del alcalde y sus familiares directos.
- Empleados y miembros de la junta de la Alianza de Artes de Houston, así como sus familiares directos.
- Becas a escuelas públicas, privadas o chárter de K-12.
- Programas educativos como talleres o programas de educación juvenil. Si está solicitando como programa educativo de artes, su solicitud debe centrarse en la presentación pública de su programación que esté abierta al público en general.
- Eventos con audiencias exclusivas que no permiten la participación del público en general, como eventos o programación “solo para mayores de 21 años”, programación específica para la juventud o programación específica de género.

Artista en Residencia de HCCC, Qiqing Lin. Fotografía de Katy Anderson (2023). Cortesía de Houston Center for Contemporary Craft.

Lo Que No Puede Ser Financiado

- Competencias, ceremonias de premios, becas, premios en efectivo, actividades y eventos de recaudación de fondos, actividades deportivas y recreativas, o fiestas y celebraciones privadas.
- Ferias comerciales, eventos con enfoque principalmente comercial o espectáculos para consumidores. Las entidades con fines de lucro no se pueden postular directamente. Los solicitantes con fines de lucro pueden presentar solicitudes a través de un patrocinio fiscal con una organización 501(c)(3). El patrocinador fiscal debe identificar un propósito benéfico claro y un beneficio público con la programación propuesta.
- Organizaciones religiosas que utilicen fondos para actividades con un propósito principalmente religioso o actividades que formen parte de sermones o servicios religiosos.
- Las organizaciones y/o solicitantes individuales no pueden usar la misma propuesta de proyecto para solicitar más de un programa de becas. Si su proyecto es seleccionado para recibir fondos, ese proyecto específico no puede recibir financiamiento nuevamente.
- Organizaciones y/o solicitantes individuales que colaboren en el mismo programa o proyecto no pueden presentar solicitudes por separado para financiar el mismo programa colaborativo. Esto incluye:
 - Múltiples presentaciones de diferentes solicitantes para el mismo programa.
 - Múltiples presentaciones al mismo programa de becas por parte de la misma organización o solicitante individual.

Gastos Específicos No Permitidos:

- Viajes fuera de la Ciudad de Houston.
- Déficits, préstamos, intereses de préstamos, multas, sanciones o costos del litigio.
- Entrenamiento en desarrollo profesional para el solicitante, como clases, tutorías, conferencias o talleres.
- La compra de un solo material o equipo que exceda los \$250, excepto los costos de alquiler directamente relacionados con el proyecto financiado.
- Gastos de capital como la compra de propiedad o terrenos, construcción o renovación de edificios, o adaptaciones de paisajismo.
- Comidas, refrigerios y gastos de servicio de comida.



Documentos Requeridos

Los siguientes documentos son requeridos para los solicitantes. Los programas con patrocinio fiscal tienen un documento adicional, que se detalla a continuación.

Prueba de edad

Un solicitante individual debe tener al menos 18 años, lo cual será verificado por medio de una tarjeta de identificación oficial emitida por el estado, pasaporte u otro documento oficial presentado por el solicitante.

Individuos

Requirement: Los solicitantes individuales deben proporcionar prueba de edad. Los solicitantes deben tener 18 años o más para presentar la solicitud. Los documentos aceptados incluyen:

- Identificación con foto, como una licencia de conducir de Texas o una tarjeta de identificación de Texas, no vencida o vencida en los últimos dos años.
- Pasaporte de los EE. UU. válido y no vencido o tarjeta de pasaporte de los EE. UU.
- Certificado de Ciudadanía de los EE. UU. o Certificado de Naturalización con foto identificable (N-550, N-560, N-561, N-570, N-578).
- Tarjeta de identificación militar de los EE. UU. no vencida para personal en servicio activo, de reserva o retirado con foto identificable.

Herramienta de Verificación: [Quién Es Mi Miembro del Consejo](#)
Mapa: [2020 a 2024 Mapas de Distritos del Consejo](#)

Documentos Requeridos

Prueba de sede o residencia en la Ciudad de Houston

Los solicitantes presentarán documentación que demuestre una dirección física dentro de los límites de la Ciudad de Houston, que se verifica mediante la [herramienta de verificación del Miembro del Consejo](#) en línea. No se aceptan casillas de correos, ya que no establecen residencia o sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston. Las casillas de correos pueden ser obtenidas por cualquier individuo dentro o fuera de los límites de la Ciudad de Houston. Todos los solicitantes deben cargar una imagen actual de la documentación oficial, como un recibo de servicios públicos o un seguro, que incluya una dirección visible de la Ciudad de Houston con el nombre del solicitante u organización.

Individuos

Requisito: Los solicitantes de organizaciones deben proporcionar prueba de sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston con documentación del año calendario actual dirigida a la organización por nombre. Los documentos aceptables incluyen:

- Licencia de conducir de Texas o tarjeta de identificación de Texas no vencida.
- Certificado de Ciudadanía de los EE. UU. o Certificado de Naturalización con foto identificable (N-550, N-560, N-561, N-570, N-578).
- Tarjeta de identificación militar de los EE. UU. no vencida para personal en servicio activo, de reserva o retirado con foto identificable.
- Documento actual de propiedad, hipoteca o arrendamiento residencial.
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta.
- Estado de cuenta bancaria actual.
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año calendario 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono.
- Correo con fecha dentro del año calendario 2024 de una entidad gubernamental dirigida al individuo.

Herramienta de Verificación: [Quien Es Mi Miembro del Consejo](#)
Mapa: [2020 a 2024 Mapas de Distritos del Consejo](#)

Documentos Requeridos

Organizaciones

Requisito: Los solicitantes de organizaciones deben proporcionar prueba de sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston con documentación del año calendario actual dirigida a la organización por nombre. Los documentos aceptables incluyen:

- Documento actual de propiedad, hipoteca o arrendamiento residencial.
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta.
- Estado de cuenta bancaria actual.
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año calendario 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono.
- Correo con fecha dentro del año calendario 2024 de una entidad gubernamental dirigida a la organización.

Herramienta de Verificación: [Quien Es Mi Miembro del Consejo](#)

Mapa: [2020 a 2024 Mapas de Distritos del Consejo](#)

Patrocinadores Fiscales

Requisito: Los patrocinadores fiscales deben proporcionar prueba de sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston. El solicitante patrocinado (individual o colectivo) debe proporcionar una prueba actual de residencia dentro de los límites de la Ciudad de Houston. Los documentos aceptados incluyen:

- Documento actual de propiedad, hipoteca o arrendamiento comercial.
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta.
- Estado de cuenta bancaria actual.
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año calendario 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono.
- Correo con fecha dentro del año calendario 2024 de una entidad gubernamental dirigida al solicitante patrocinado.

Herramienta de Verificación: [Quien Es Mi Miembro del Consejo](#)

Mapa: [2020 a 2024 Mapas de Distritos del Consejo](#)

Documentos Requeridos

Muestras de Trabajo

Los solicitantes deben cargar documentación de su trabajo destinada a demostrar competencia constante y seguridad en el proyecto propuesto o en el cuerpo de trabajo del solicitante. Los solicitantes pueden incluir cinco archivos individuales de imagen o audio y cinco archivos PDF, sin exceder un tamaño de archivo de 100 MB cada uno. Se recomienda a los solicitantes que incluyan descripciones de texto para ayudar a los miembros del panel a comprender las muestras de trabajo.

[Individuos](#)[Organizaciones](#)[Patrocinadores Fiscales](#)

Directrices para la presentación de muestras de trabajo:

- PDFs: Enviar imágenes; enlaces para muestras de audio o video con cualquier contraseña; manuscritos de ficción o no ficción; otras muestras literarias; y artículos, reseñas y publicaciones de muestra, como documentos PDF que no excedan 10 páginas.
- Imágenes: Enviar imágenes en formato .jpg o .png.
- Muestras de audio o video: Enviar archivos en formato .mp3, .mp4 o .mov.

Documentos Adicionales

[Individuos](#)[Organizaciones](#)[Patrocinadores Fiscales](#)

- Los formularios W-9 y ACH son para contratos y procesamiento de pagos si el solicitante es seleccionado beneficiario de la beca.

[Patrocinadores Fiscales](#)

- Todos los solicitantes con patrocinio fiscal deben cargar una copia del acuerdo de patrocinio fiscal.

Preguntas de la Solicitud

Programación Artística

Los objetivos artísticos, visión y proceso del trabajo propuesto están claramente definidos; demuestran claridad y profundidad de conceptos; y son relevantes para el alcance de la categoría de beca específica. El trabajo propuesto tiene resultados que involucran al público en general.



JuJu Strolling Thru, "Barnstorm Dance Fest" (2022). Fotografía de Lynn Lane. MATCH, Houston TX. Cortesía de Dance Source Houston.

Descripción del Área de Financiamiento (10 puntos)

Máximo 100 palabras.

¿Cuál es el área de financiamiento designada para su proyecto (arte + resiliencia ante desastres, arte + vecindario, arte + conferencia)? Explique por qué seleccionó esta área de financiamiento y cómo está conectada con su proyecto.

Propuesta Detallada del Proyecto (30 puntos)

Máximo 300 palabras.

Describa detalladamente su proyecto propuesto. Describa qué es el proyecto, cuándo y dónde ocurrirá, y quién está involucrado en el proyecto. Cosas a considerar:

- ¿Cómo se infundirá el arte y la cultura en el área de financiamiento elegida?
- ¿Cuáles son los objetivos de su programa? ¿Qué esperan aprender, explorar o crear?
- ¿Cómo se verá el éxito para este trabajo? ¿Cuáles son sus indicadores de éxito?
- ¡Comparta historias relevantes sobre la ejecución de eventos y/o actividades artísticas y culturales!

Ubicaciones de Eventos + Descripción de Actividades + Fecha

Tabla con hasta 10 entradas de ubicaciones.

- Descripción del Evento.
- Dirección del Evento.
- Fecha del Evento.

Preguntas de la Solicitud

Beneficio Público

El Proyecto está conectado a una comunidad definida; el solicitante demuestra estrategias eficientes en marketing y compromiso del público que son inclusivas y accesibles públicamente. ¿Cómo invita el proyecto a su comunidad y al público en general?

Compromiso comunitario (25 puntos)

Máximo 250 palabras.

¡Describe tu(s) comunidad(es)! ¿Cómo se conecta tu proyecto de manera significativa con tu(s) comunidad(es) definida(s)? Considera las siguientes preguntas para ayudar a dar forma a tu narrativa (máximo 250 palabras):

- ¿Cómo refleja, construye y/o empodera tu proyecto a tu(s) comunidad(es) definida(s)?
- ¿Cómo escucha y responde tu proyecto a la(s) comunidad(es)?
- ¿Cuáles son los intereses o desafíos compartidos que existen dentro de la(s) comunidad(es) que el solicitante abordará?
- ¿Estás participando en colaboraciones con artistas o asociaciones comunitarias en la producción y presentación de este proyecto?

Promoción y Acceso (15 puntos)

Máximo 200 palabras.

El acceso a la programación artística y cultural es un valor fundamental de la inversión en artes de la Ciudad de Houston. Describe cómo promoverás y expandirás el acceso a tu trabajo. Considera las siguientes preguntas para dar forma a tu narrativa (máximo 200 palabras):

- ¿Cómo promocionarás este trabajo? Incluye información como los medios promocionales que utilizarás para comercializar tu evento (por ejemplo, plataformas de redes sociales, volantes, carteles, boletines, etc.)
- ¿Cómo resaltarás esto a Houston como destino turístico artístico y cultural?
- ¿Cómo has mantenido o expandido el acceso a tu trabajo a través de diferentes niveles de habilidad, experiencias de vida, geografía y otras diversidades?

Preguntas de la Solicitud

Buena Administración de Recursos Públicos

El solicitante demuestra la capacidad de administrar recursos públicos; los detalles muestran una preparación adecuada para completar las actividades propuestas; y el presupuesto es viable y demuestra una inversión en artistas, creativos y talento local.

Tabla de Presupuesto y Cronograma (10 puntos)

Utilizando la Tabla de Presupuesto en el [Portal de Becas](#), proporciona un presupuesto detallado de costos completos para la programación artística y cultural propuesta. Incluye detalles sobre el presupuesto del proyecto y descripciones de cómo se utilizarán los fondos de la beca de la Ciudad.

Cómo Usar la Tabla de Presupuesto

Use el ejemplo de la tabla de ingresos y gastos a continuación para informar sobre el costo total de su propuesta de programación artística y cultural en el Portal de Becas.

Sección de Ingresos: En esta sección, agregará todas sus fuentes de financiamiento, incluida la cantidad que está solicitando en su solicitud de beca.

- En la Fila 1, “Contribuido: Ciudad de Houston”, enumere su solicitud en la columna “Cantidad de la Solicitud”.
- En las Filas 2-9, enumerará otras fuentes de financiamiento en la columna “Otros Fondos”.
- Las columnas calcularán automáticamente la suma, que aparecerá en la fila etiquetada “Total”.

Sección de Gastos: En esta sección, enumerará todos sus gastos para el programa.

- En la columna “Cantidad de la Solicitud”, solo debe enumerar los gastos que serán cubiertos por la beca de HAA. Asegúrese de revisar la sección Lo Que No Puede Ser Financiado en las pautas de la beca para asegurarse de que solo se incluyan gastos elegibles en esta columna.
- En la columna “Otros Fondos”, debe enumerar todos los gastos que serán cubiertos por otras fuentes de financiamiento.
- Las columnas calcularán automáticamente la suma, que aparecerá en la fila etiquetada “Total”.

Columna de Descripción: Utilice el cuadro de texto de descripción en cada fila para proporcionar detalles adicionales sobre el ítem de ingreso o gasto.

Preguntas de la Solicitud

Ingresos

Fuente	Descripción	Cantidad de la Solicitud	Otros Fondos
Contribuido: Ciudad de Houston	Beca de HAA	\$10,000	\$500
Contribuido: Fundaciones	Houston Endowment		\$500
Contribuido: Empresas	Comisión de Artes de Texas		\$1,000
Contribuido: Donaciones en especie	Donaciones		
Contribuido: Gobierno			
Contribuido: Otros			
Ganado: Admisión			
Ganado: Clases/Talleres			
Ganado: Otros			
Total		\$10,000	\$2,000

Gastos

Fuente	Descripción	Cantidad de la Solicitud	Otros Fondos
Gastos de Marketing	Cómo Promocionar un Evento	\$2,000	
Personal Artístico	Honorarios de Artistas	\$5,000	
Personal Administrativo	Salarios Administrativos	\$3,000	
Personal Técnico	Personal Técnico		\$1,000
Gastos de Producción	Gastos de Producción		\$1,000
Otros Gastos			
Total		\$10,000	\$2,000

Preguntas de la Solicitud

Cronograma General del Proyecto Propuesto (5 puntos)

Máximo 100 palabras.

Por favor, describe el cronograma general propuesto para tu programa, incluyendo el plazo planeado para el desarrollo, ejecución y presentación pública final.

Honorarios de los Artistas (5 puntos)

El solicitante ha demostrado el pago a los artistas a través de la tabla de presupuesto en la solicitud.

Sí No



Monica Villarreal, 'Reflection of Coatlicue (Reflection of our mother the creator and destroyer),' 'Overlapping Territories' (2022). Fotografía de Paul Hester. Cortesía de Diverse Works.

Proceso de Revisión

Las solicitudes recibidas por la Alianza de Artes de Houston son sometidas a un proceso de revisión de múltiples pasos, como se describe a continuación.



Rama Vaidyanathan y compañía, 'New Dimensions to the Margam' (2022). MATCH, Houston, TX. Cortesía de Indian Performing Arts Samskriti.

1. Personal de HAA

Las solicitudes son revisadas por el personal de becas de HAA para verificar la elegibilidad, la completitud de la solicitud, los requisitos de presentación pública y las puntuaciones de criterios objetivos a través del proceso detallado a continuación.

Completitud

Todos los documentos requeridos y los campos de la solicitud deben completarse para ser considerados para financiamiento. Cualquier solicitud con documentación faltante o incorrecta será notificada para su rectificación. El personal notificará a los solicitantes con documentación faltante o incorrecta por correo electrónico. Todas las notificaciones de becas se envían únicamente por correo electrónico al solicitante y/o al contacto principal designado en el [Portal de Becas](#) en línea de HAA. La notificación por correo electrónico proporcionará a los solicitantes la oportunidad de corregir la documentación faltante o incorrecta dentro de cuatro días hábiles a partir de la fecha de la notificación. Los solicitantes solo pueden corregir lo siguiente:

- Documentación de prueba de edad ilegible o inaceptable.
- Documentación de prueba de residencia ilegible o inaceptable.
- Documentación de evaluación financiera: Estados financieros faltantes (auditorías o cartas del Director Financiero).

Las solicitudes no se volverán a abrir para corregir narrativas, muestras de trabajo, respuestas a preguntas o tablas de presupuesto. No se aceptará información después de la fecha límite de corrección según como se indica en la notificación por medio de correo electrónico. Aquellos que no presenten la documentación correcta dentro del plazo asignado no serán elegibles y no serán considerados para financiamiento.

Proceso de Revisión

Cualquier duda con respecto a la determinación de elegibilidad debe resolverse siguiendo las pautas de apelación de becas, que se pueden solicitar en cualquier momento a través del [Centro de Asistencia](#) o llamando al 713-527-9330, ext. 6.

2. Panel de Expertos

HAA utiliza el proceso competitivo de revisión de paneles comunitarios para puntuar y clasificar las solicitudes de beca elegibles, una práctica nacional de largo tiempo que involucra a representantes de la comunidad con experiencia en artes para tomar decisiones críticas sobre competencias de financiamiento público. Las puntuaciones clasificadas del panel se combinan luego con las medidas objetivas en la solicitud para determinar la clasificación final en una escala de 100 puntos. Puede encontrar una descripción de cada escala de 100 puntos en este documento. Este proceso elimina al personal y a la Junta Directiva de HAA de la evaluación de las solicitudes de beca, excepto por las secciones de puntuación objetiva descritas anteriormente. Los paneles incluyen individuos con diversidad de habilidades, identidad propia, formas de arte, conocimientos y experiencia, asegurando que puedan evaluar adecuadamente el mérito en cada una de las aplicaciones que solicitan financiamiento de las artes de la Ciudad.

HAA invita a cualquier persona con experiencia en las artes a formar parte de la base de datos de panelistas a través del formulario de [solicitud en línea](#). Para obtener datos demográficos sobre los panelistas que utiliza HAA, consulte este [tablero](#).

3. Determinación de los Premios

El personal de HAA toma las recomendaciones del panel y evalúa el presupuesto de becas para determinar la cantidad de becas que pueden ser financiadas.

4. Comité de Becas de HAA

Las recomendaciones del panel comunitario se envían al Comité de Becas de la Alianza de Artes de Houston, que revisa y vota para garantizar que el proceso del panel se haya seguido con integridad. El Comité de Becas no altera las recomendaciones del proceso de adjudicación del panel.

5. Ciudad de Houston

Una vez que el Comité de Becas de HAA ha aprobado, las recomendaciones se envían a la Oficina de Asuntos Culturales del Alcaldía De Houston para la aprobación final por parte del alcalde. Las recomendaciones no son definitivas hasta que se complete el proceso de aprobación de la Ciudad de Houston.

Después de la Toma de Decisiones

Premios de Becas

HAA enviará por correo electrónico las decisiones finales a los solicitantes. Estas notificaciones de premios por medio de correo electrónico incluirán instrucciones sobre cómo recibir comentarios del panel y, si se otorga la beca, detalles sobre cómo completar contratos, calendarios de pagos y más. Asegúrate de leer la notificación de premio y el contrato para conocer las fechas específicas del término de la beca. La Ciudad de Houston anunciará públicamente a los beneficiarios de las becas, y la Alianza de Artes de Houston (HAA) repetirá este anuncio a través de sus propios canales de redes sociales y boletín informativo. El plazo de la beca es de un año a partir de la notificación del premio.

Comparta su Éxito

Le recomendamos encarecidamente que comparta el comunicado de prensa de la Oficina de Asuntos Culturales de la Alcaldía de Houston que anuncia a los beneficiarios de las becas. Asegúrese de etiquetar a MOCA y HAA en sus publicaciones utilizando los hashtags:
#HoustonArtsAlliance #HoustonMOCA #HOUcitygrants

Después de la Toma de Decisiones

Comentarios del Panel

Los comentarios evaluativos de los panelistas están disponibles para los solicitantes a petición. Recomendamos que los solicitantes pidan los comentarios disponibles del panelista para mejor prepararse para futuras solicitudes. Use el [Centro de Asistencia](#) para solicitar estos comentarios. Por favor tenga en cuenta que los comentarios estarán disponibles 10 semanas después de las notificaciones de premios, ya que se formatean para mayor claridad mientras el personal de HAA equilibra otras actividades de relacionadas al proceso de becas.

Informe Final

Los Informes Finales se pueden presentar en cualquier momento, una vez completada su presentación pública. Todos los Informes Finales deben ser entregados a Houston Arts Alliance dentro de 30 días después del final del período específico del programa de becas. Visite la [página web de Informes Finales](#).

Reconocimiento Público Obligatorio

Los beneficiarios de becas deben reconocer el apoyo de la Ciudad de Houston y de la Alianza de Artes de Houston para demostrar cómo los fondos de la Ciudad apoyan las artes y la cultura. Los beneficiarios que reciben fondos deben utilizar los logotipos requeridos y la línea de crédito en todos los materiales impresos y electrónicos que anuncien actuaciones, exposiciones u otros eventos públicos a lo largo de su trabajo o, para aquellos que reciben apoyo operativo, durante todo el período de la beca. La línea de crédito y los enlaces a los logotipos se enumeran a continuación:

- “Este trabajo [evento, organización o nombre del individuo] está financiado en parte por la Ciudad de Houston a través del Houston Arts Alliance.”
- Los [logotipos requeridos](#) están disponibles para su descarga.